叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 鲍姆邮票经销商全集，(baum's Complete Stamp Dealers Directory) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

鲍姆邮票经销商全集，(Baum's Complete Stamp Dealers Directory)

[-] [noʊt] : [ðə; ði] [dəˈrektəri] [ɪz] [ˌriːprəˈdjuːst] [wɪð; wɪθ][ɪts]['taipəus] [ɪnˈtækt] , [seɪv] [fɔːr; fər]
Transcriber's Note : The Directory is reproduced with its typos intact , save for
转录员的 笔记 : 这 目录 是 复制品 和 它是 拼写错误 完好无损的 , 节省 为了
['maɪnər] [rɪˈper] [tuː; tə][ˌpʌŋktʃuˈeɪʃ(ə)n] .
minor repairs to punctuation .
次要的 维修 到 标点 .

转录者注：本目录保留了所有错别字，仅对标点符号进行了少量修正。

[baʊmz] [kəmˈpliːt]
BAUM'S COMPLETE
鲍姆的 完全的

鲍姆全集

[stæmp]
STAMP
邮票

邮票

['diːlɚz] [dəˈrektəri] ,
Dealers Directory ,
经销商 目录 ,

经销商名录

[ɪnˈkluːdɪŋ] [ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv]
Including a List of
包括 一个 列表 的

包括一份清单

[ˌfɪləˈtelɪk] [prbliˈkeiʃnz] .
Philatelic Publications .
集邮 出版物 .

集邮出版物。

[dɪr] [sɜːr] : [wɪl] [juː; jʊ][biː; bi][soʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə]['noʊtɪs] [ðɪs] [wɜːrk][ɪn][jʊr; jər]['peɪpər] ,
Dear Sir : Will you be so kind as to notice this work in your paper ,
亲爱的 先生 : 将要 你 是 所以 种类 作为 到 注意 这 工作 在 你的 纸 ,

尊敬的先生：能否请您在论文中提及这项工作?

[ænd; ənd][send] [mɑːrkt] ['kɑːpi][tuː; tə] [jɔːrz] [frə'tɜːrnəli] ,
and send marked copy to Yours Fraternally ,
和 发送 标记 复制 到 此致 兄弟般地 ,

并将抄送一份给您，此致敬礼。

[el] . [ef] . ['bɔm, 'baʊm] , ['sɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] . [[wʌn]]
L . F . Baum , Syracuse , N . Y . [1]
L . F . 鲍姆 , 雪城大学 , N . 是 . [1]

LF Baum，纽约州锡拉丘兹[1]

[baʊmz] [kəmˈpliːt]
BAUM'S COMPLETE
鲍姆的 完全的

鲍姆全集

[stæmp] ['diːlɚz]
Stamp Dealers
邮票 经销商

邮票商

[dəˈrektəri] ,
DIRECTORY ,
目录 ,

目录，

[kənˈteɪnɪŋ]
CONTAINING
包含

包含

[ə; eɪ] [kəmˈpliːt] [lɪst] [ʌv; əv] [ɔːl] [ˈdiːlɚz] [ɪn] [ðə; ði]
A COMPLETE LIST OF ALL DEALERS IN THE
一个 完全的 列表 的 全部 经销商 在 这

所有经销商的完整列表

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] , [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
UNITED STATES , TOGETHER WITH THE
团结的 各州 , 一起 和 这

美国，连同

[ˈprɪnsəp(ə)l] [wʌnz] [ʌv; əv] [ˈjʊrəp] ,
PRINCIPAL ONES OF EUROPE ,
主要的 一个 的 欧洲 ,

欧洲主要国家，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv]
AND A LIST OF
和 一个 列表 的

以及一份清单

[ˌfɪləˈtelɪk] [prbliˈkeiʃnz] .
Philatelic Publications .
集邮 出版物 .

集邮出版物。

[kəmˈpaɪld] [ænd; ənd] [ˈpʌblɪʃt] [baɪ]
COMPILED AND PUBLISHED BY
编译 和 已发布 经过

由.....编译和出版

[ˈbɔm, ˈbaʊm] , [ˈnɔːrɪs] & [ˌsiː ˈoʊ] . ,
Baum , Norris & Co . ,
鲍姆 , 诺里斯 & 合作 . ,

鲍姆、诺里斯公司

[ˈsɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] .
SYRACUSE , N . Y .
雪城 , N . 是 .

纽约州锡拉丘兹

[ˈsɪrəkjʊz] :
SYRACUSE :
雪城 :

锡拉丘兹:

[ˈhɪtʃkɑːk] & [ˈtʌkər] , [ˈprintərz] [ænd; ənd] [ˈbaɪndəz] . - . [[ˌtuːˈtuː]]
HITCHCOCK & TUCKER , PRINTERS AND BINDERS . 1873 . [2]
希契科克 & 塔克 , 打印机 和 活页夹 . - . [2]

希区柯克和塔克印刷装订公司，1873年。[2]

[ˈprefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ɪn] ['prezəntɪŋ] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] [frendz] , [wi:; wi] [wɪʃ] [tu:; tə]['ɔ:fər] [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz]

In	presenting	this	little	book	to	our	friends	,	we	wish	to	offer	a	few	words
在	呈现	这	小的	书	到	我们的	朋友们	,	我们	希望	到	提供	一个	很少	字

[ʌv; əv][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .

of	explanation	.
的	解释	.

在向朋友们赠送这本小册子时，我们想做几句解释。

['meni] [di'rektəriz] [hæv; həv] [bɪn] [kə'menst] , [bʌt; bət] [nʌn] ['evər] ['pʌblɪʃt] .

Many	Directories	have	been	commenced	,	but	none	ever	published	.
许多	目录	有	到过	开始	,	但	没有任何	曾经	已发布	.

许多名录都曾被着手编纂，但没有一个真正出版过。

[wi:; wi][hæv; həv]['teɪkən] [greɪt] [ker] [tu:; tə] [prə'kjʊr] [ðə; ði] [ə'dresiz] [ʌv; əv] ['evri] ['prɑ:mɪnənt] ['di:lər]

We	have	taken	great	care	to	procure	the	addresses	of	every	prominent	dealer
我们	有	已采取	伟大的	关心	到	采购	这	地址	的	每一个	著名的	经销商

[ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

in	the	United	States	,
在	这	团结的	各州	,

我们已尽力获取了美国所有主要经销商的地址。

[ænd; ənd][wi:; wi] [θɪŋk] [ðæt] [fju:] [hæv; həv] [bɪn] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] .

and	we	think	that	few	have	been	omitted	.
和	我们	思考	那	很少	有	到过	省略	.

我们认为遗漏的很少。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] , [wer] ['di:lɚz] [ɑ:r; ər] ['kɑ:nstəntli] ['sta:tiŋ] ['bɪznəs] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [rɪ'taɪərɪŋ] ,

Of	course	,	where	dealers	are	constantly	starting	business	,	and	others	retiring	,
的	课程	,	在哪里	经销商	是	不断地	开始	商业	,	和	其他的	退休	,

当然，在经销商不断开张营业，同时也有经销商退休的情况下，

[tu:; tə] [prə'du:s] [ə; eɪ] [kəm'pli:t] [də'rektəri] [wʊd] [bi:; bi][ɪm'pɑ:səb(ə)l] ,

to	produce	a	complete	Directory	would	be	impossible	,
到	生产	一个	完全的	目录	会	是	不可能的	,

要编制一份完整的目录是不可能的。

[bʌt; bət][wi:; wi][hæv; həv]['teɪkən] ['evri] ['meʒər] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][wɜ:rk][æz; əz]['pɜ:rfɪkt][æz; əz]

but	we	have	taken	every	measure	to	make	the	work	as	perfect	as
但	我们	有	已采取	每一个	措施	到	制作	这	工作	作为	完美的	作为

['pɑ:səb(ə)l] .

possible	.
可能的	.

但我们已经采取了一切措施，力求使这项工作尽可能完美。

[el] . [fræŋk] ['bɔm, 'baʊm] ,

L	.	FRANK	BAUM	,
L	.	坦率	鲍姆	,

L.弗兰克·鲍姆

['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .

WM	.
西摩	.

WM。

['nɔ:rɪs] ,

NORRIS	,
诺里斯	,

诺里斯

[eɪtʃ] . [si:] . ['bɔm, 'baʊm] .

H	.	C	.	BAUM	.
H	.	C	.	鲍姆	.

HC 鲍姆。

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .

Explanation	**.**
解释	.

解释。

[ðoʊz] [neɪmz] ['priːfɪkst] [ðʌs] (*) [ɑːr; ər] [noʊn] [tuː; tə][juː 'es][tuː; tə][biː; bi][rɪ'laɪəb(ə)l] .

Those	**names**	**prefixed**	**thus**	**(**	*****	**)**	**are**	**known**	**to**	**us**	**to**	**be**	**reliable**	**.**
那些	姓名	前缀	因此	(	*	)	是	已知	到	我们	到	是	可靠的	.

以星号 (*) 开头的名称，据我们所知是可靠的。

[ðoʊz] [ðʌs] (†) , [diːl] ['prɪnsəpli] [ɪn] ['kaʊntərfɪts] .

Those	**thus**	**(**	**†**	**)**	**,**	**deal**	**principally**	**in**	**counterfeits**	**.**
那些	因此	(	†	)	,	交易	主要	在	假冒产品	.

这些人（†）主要从事假冒伪劣产品交易。

[ðoʊz] [ðʌs] (‡) , [ɑːr; ər][nɑːt][rɪ'laɪəb(ə)l] .

Those	**thus**	**(**	**‡**	**)**	**,**	**are**	**not**	**reliable**	**.**
那些	因此	(	‡	)	,	是	不是	可靠的	.

因此（‡）这些是不可靠的。

[noʊt] . — ['mɪstər] .

Note	**.**	**—**	**Mr**	**.**
笔记	.	—	先生	.

注：——先生

[es] . [ə; eɪ] . ['teɪlə] , † - ['wɑːʃɪŋtən] [striːt] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , [ɪz][ə; eɪ] ['diːlər] ,

S	**.**	**A**	**.**	**Taylor**	**,**	**†**	**81**	**Washington**	**Street**	**,**	**Boston**	**,**	**is**	**a**	**dealer**	**,**
S	.	一个	.	泰勒	,	†	-	华盛顿	街道	,	波士顿	,	是	一个	经销商	,

SA Taylor，† 81 Washington Street，波士顿，是一位经销商，

[bʌt; bət] [dʌz] [nɑːt][wɑːnt][hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪn'kluːdɪd][ɪn] [ðɪs] [wɜːrk] , [soʊ][wiː; wi][ə'mɪt][hɪm; ɪm] . [[θriː]]

but	**does**	**not**	**want**	**his**	**name**	**included**	**in**	**this**	**work**	**,**	**so**	**we**	**omit**	**him**	**.**	**[**	**3**	**]**
但	做	不是	想	他的	姓名	包括	在	这	工作	,	所以	我们	忽略	他	.	[	3	]

但他不希望自己的名字出现在这部作品中，所以我们省略了他。[3]

[ðə; ði][stæmp]

THE	**STAMP**
这	邮票

邮票

['diːlɚz] - [də'rektəri] .

Dealers	**'**	**Directory**	**.**
经销商	-	目录	.

经销商名录。

* ['bɔm, 'baʊm] , ['nɔːrɪs] & [ˌsiː 'oʊ] . ,

*****	**BAUM**	**,**	**NORRIS**	**&**	**CO**	**.**	**,**
*	鲍姆	,	诺里斯	&	一氧化碳	.	,

*鲍姆、诺里斯公司

[ˌɪm'pɔrtɪŋ] ['diːlɚz] [ɪn]

Importing	**Dealers**	**in**
输入	经销商	在

进口经销商

['fɔːrən] ['poʊstɪdʒ][stæmps] ,

Foreign	**Postage**	**Stamps**	**,**
外国的	邮资	邮票	,

外国邮票

- ['læŋkæstər] [striːt] , ['ɔːlbəni] , [en] . [waɪ] .

132	**Lancaster**	**Street**	**,**	**ALBANY**	**,**	**N**	**.**	**Y**	**.**
-	兰开斯特	街道	,	奥尔巴尼	,	N	.	是	.

132 Lancaster Street, 奥尔巴尼, NY

[send] [stæmp] [fɔːr; fər] ['pækɪt] [lɪst] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Send	**Stamp**	**for**	**Packet**	**List**	**,**	**Etc**	**.**
发送	邮票	为了	包	列表	,	ETC	.

寄送包裹清单邮票等。

['mɔnəugræmz] , ['praɪvət] ['revənjuːz] , ['poʊstmɑːrk] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['ɔːlweɪz] [ɑːn] [hænd] .

Monograms	**,**	**Private**	**Revenues**	**,**	**Postmarks**	**,**	**etc**	**. ,**	**always**	**on**	**hand**	**.**
字母组合	,	私人的	收入	,	邮戳	,	ETC	. ,	总是	在	手	.

各种图案、私人印花税票、邮戳等，随时供应。

[tʃɔɪs] [stæmps] [bɔːt] .

Choice	**Stamps**	**bought**	**.**
选择	邮票	买	.

已购买精选邮票。

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

United	**States**	**.**
团结的	各州	.

美国。

* ['ændrəs] , [diː] . [ə; eɪ] . [keɪ] . , ['rɔkfəd] , [ˌɪləˈnɔɪ] .

*	**Andrus**	**,**	**D**	**.**	**A**	**.**	**K**	**. ,**	**Rockford**	**,**	**Illinois**	**.**
*	安德鲁斯	,	D	.	一个	.	K	. ,	罗克福德	,	伊利诺伊州	.

*Andrus，DAK，伊利诺伊州罗克福德。

- & ['heɪgɚ] , - [es] . [duːk] [ˌes 'tiː] . , ['læŋkæstər] , [pɑː] .

Amweg	**&**	**Hager**	**,**	**14**	**S**	**.**	**Duke**	**St**	**. ,**	**Lancaster**	**,**	**Pa**	**.**
-	&	哈格	,	-	S	.	公爵	英石	. ,	兰开斯特	,	宾夕法尼亚州	.

Amweg & Hager，宾夕法尼亚州兰开斯特市南杜克街14号。

[əˈmerɪkən] [stæmp] [ˌsiː ˈoʊ] . , ['meridən] , [kɑːn] .

American	**Stamp**	**Co**	**. ,**	**Meriden**	**,**	**Conn**	**.**
美国人	邮票	合作	. ,	梅里登	,	连接	.

美国邮票公司，康涅狄格州梅里登市

‡ ['æt,wɔːtə] , [bɑːks] - , ['rɑːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] .

‡	**Atwater**	**,**	**Box**	**193**	**,**	**Rahway**	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**
‡	阿特沃特	,	盒子	-	,	拉威	,	N	.	J	.

‡Atwater，邮政信箱 193，新泽西州拉威市

['blɑːdʒɪt] , [ə; eɪ] . [en] . , [bɑːks] - , ['jɔŋkəz] , [en] . [waɪ] .

Blodget	**,**	**A**	**.**	**N**	**. ,**	**Box**	**446**	**,**	**Yonkers**	**,**	**N**	**.**	**Y**	**.**
布洛杰特	,	一个	.	N	. ,	盒子	-	,	扬克斯	,	N	.	是	.

Blodget, AN，邮政信箱 446，纽约州扬克斯市

[bjuːtənɔp] , [eɪtʃ] . [iː] . , - [pəˈsɪfɪk] [ˌes 'tiː] . , [sæn] [frənˈsɪskoʊ] , [kæl] .

Butenop	**,**	**H**	**.**	**E**	**. ,**	**625**	**Pacific**	**St**	**. ,**	**San**	**Francisco**	**,**	**Cal**	**.**
布特诺普	,	H	.	E	. ,	-	太平洋	英石	. ,	圣	弗朗西斯科	,	卡尔	.

Butenop, HE, 625 Pacific St., San Francisco, Cal.

['bɔɪntən] , [eɪtʃ] . [siː] . , ['wɪljəmzbɚg] , [en] . [waɪ] .

Boynton	**,**	**H**	**.**	**C**	**. ,**	**Williamsburgh**	**,**	**N**	**.**	**Y**	**.**
博因顿	,	H	.	C	. ,	威廉斯堡	,	N	.	是	.

博因顿，HC，威廉斯堡，纽约

* - & [bel] , [bɑːks] - , [ʃɪˈkɑːgoʊ] , [ɪl] .

*	**Beifeld**	**&**	**Bell**	**,**	**Box**	**384**	**,**	**Chicago**	**,**	**Ill**	**.**
*	-	&	钟	,	盒子	-	,	芝加哥	,	患病的	.

*Beifeld & Bell，邮政信箱 384，伊利诺伊州芝加哥市。

['bɔɪsən] , [el] . , ['bʌfəloʊ] , [en] . [waɪ] .

Boysen	**,**	**L**	**. ,**	**Buffalo**	**,**	**N**	**.**	**Y**	**.**
博伊森	,	L	. ,	水牛	,	N	.	是	.

博伊森，L.，纽约州布法罗市

* [braʊn] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] . , [pi:] . , - ['nɑ:ˌsaʊ; 'næˌsɔ:] [stri:t] , [en] . [waɪ] .
*** Brown , Wm . , P . , 53 Nassau Street , N . Y .**
* 棕色的 , 威廉 . , P . , - 拿骚 街道 , N . 是 .

*Brown, Wm., P., 53 Nassau Street, NY

['bu:θbi] , [di:] . [en] . , [sæn] - , [kæl] .
Boothby , D . N . , San Froncisco , Cal .
布斯比 , D . N . , 圣 - , 卡尔 .

布斯比，DN，旧金山，加利福尼亚州

['bɔzwəl] , [si:] . [ef] . , [mɑ:nt'pi:ljər] , [ˌvi:'ti:] .
Boswell , C . F . , Montpelier , Vt .
博斯韦尔 , C . F . , 蒙彼利埃 , vt .

博斯韦尔，CF，蒙彼利埃，佛蒙特州

['b\\:li] , [si:] . , ['pɔ:rtlənd] , [meɪn] .
Burleigh , C . , Portland , Maine .
伯利 , C . , 波特兰 , 缅因州 .

Burleigh, C.，缅因州波特兰市。

['tʃɪtʃəstər] , [si:] . , [bɑ:ks] - , [sæn][frən'sɪskoʊ] , [kæl] .
Chichester , C . , Box 503 , San Francisco , Cal .
奇切斯特 , C . , 盒子 - , 圣 弗朗西斯科 , 卡尔 .

Chichester, C.，邮政信箱 503，旧金山，加利福尼亚州。

[klʌf; klaʊ] & - , [bɑ:ks] - , [sæn][frən'sɪskoʊ] , [kæl] .
Clough & Stateler , Box 1070 , San Francisco , Cal .
克拉夫 & - , 盒子 - , 圣 弗朗西斯科 , 卡尔 .

Clough & Stateler，邮政信箱 1070，旧金山，加利福尼亚州。

['kɜ:rtɪs] & ['ʃætək] , - ['bɛldən] ['ɑ:veɪ] . , [ʃɪ'kɑ:goʊ] , [ɪl] .
Curtiss & Shattock , 373 Belden Ave . , Chicago , Ill .
柯蒂斯 & 沙托克 , - 贝尔登 大道 . , 芝加哥 , 患病的 .

Curtiss & Shattock，地址：伊利诺伊州芝加哥市贝尔登大道373号。

['kɔ:ldə] , [dʒeɪ] . [bi:] . , - [tʃɑ:rləsfi:ld] [ˌes 'ti:] . , ['prɑ:vɪdəns] , [ɑ:r] . [aɪ] . [[fɔ:r]]
Calder , J . B . , 43 Charlesfield St . , Providence , R . I . [4]
卡尔德 , J . B . , - 查尔斯菲尔德 英石 . , 普罗维登斯 , 拉 . 我 . [4]

Calder, JB，43 Charlesfield St.，Providence，RI[4]

['klɑ:rk] , [ə; eɪ] . , ['æmərst] , [mæs] .
Clarke , A . , Amherst , Mass .
克拉克 , 一个 . , 阿默斯特 , 大量的 .

Clarke, A.，马萨诸塞州阿默斯特

[kɔ:r'nel] , [ef] . [em] . , - [soʊ] .
Cornell , F . M . , 57 So .
康奈尔大学 , F . M . , - 所以 .

康奈尔，FM，57 So.

['ɑ:ksfərd][ˌes 'ti:] . , ['brʊklɪn; 'brʊklən] .
Oxford St . , Brooklyn .
牛津 英石 . , 布鲁克林 .

布鲁克林牛津街。

['dʌgləs] , [dʒeɪ] . [bi:] . , ['wɪnzər] ['lɑ:ks] , [kɑ:n] .
Douglas , J . B . , Windsor Locks , Conn .
道格拉斯 , J . B . , 温莎 锁 , 连接 .

道格拉斯，JB，康涅狄格州温莎洛克斯

[deɪ] , [eɪtʃ] . [pi:] . , [bɑ:ks] - , ['dʒæksənˌvɪl] , [ɪl] .
Day , H . P . , Box 1688 , Jacksonville , Ill .
天 , H . P . , 盒子 - , 杰克逊维尔 , 患病的 .

Day，HP，邮政信箱 1688，伊利诺伊州杰克逊维尔。

[deɪl] , [dʒeɪmz] & [ˌsiː ˈoʊ] . , [nuː] [rəuˈʃel] , [en] . [waɪ] .
Dale , James & Co . , New Rochelle , N . Y .
戴尔 , 詹姆斯 & 合作 . , 新的 罗谢尔 , N . 是 .

戴尔詹姆斯公司 (Dale, James & Co.)，纽约州新罗谢尔

[diːn] , [dʒeɪ] . , [sæn][frənˈsɪskoʊ] , [ˌkæləˈfɔːrniə] .
Dean , J . , San Francisco , California .
院长 , J . , 圣 弗朗西斯科 , 加利福尼亚州 .

Dean, J.，加利福尼亚州旧金山。

‡ [ˈdɔ꞉bɪn] , [el] . [ˈdʌbljuː] . , - [soʊ] .
‡ Durbin , L . W . , 106 So .
‡ 德宾 , L . W . , - 所以 .

‡Durbin，LW，106 So.

[tenθ] [ˌes ˈtiː] . , [ˌfɪləˈdelfɪr] , [paː] .
Tenth St . , Philadelphia , Pa .
第十 英石 . , 费城 , 宾夕法尼亚州 .

宾夕法尼亚州费城第十街

[ˈdɔːltən] , [siː] . [em] . , [ˈloʊəl] , [mæs] .
Dalton , C . M . , Lowell , Mass .
道尔顿 , C . M . , 洛厄尔 , 大量的 .

道尔顿，CM，洛厄尔，马萨诸塞州。

[dɔːr] , [maːrˈkeɪz] & [ˌsiː ˈoʊ] . , [baːks] - , [ˈplɪməθ] , [mæs] .
Dorr , Marquese & Co . , Box 220 , Plymouth , Mass .
多尔 , 侯爵 & 合作 . , 盒子 - , 普利茅斯 , 大量的 .

Dorr, Marquese & Co.，邮政信箱 220，马萨诸塞州普利茅斯。

[ˈdævnˌpɔːrt] & [ˌsiː ˈoʊ] . , [ˈbɔːstən; ˈbaːstən] [ˈhaɪləndz] , [mæs] .
Davenport & Co . , Boston Highlands , Mass .
长椅 & 合作 . , 波士顿 高地 , 大量的 .

Davenport & Co.，马萨诸塞州波士顿高地

- , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . , [ˈrɔkfəd] , [ɪl] .
Earlandson , J . A . , Rockford , Ill .
- , J . 一个 . , 罗克福德 , 患病的 .

厄兰森，JA，伊利诺伊州罗克福德。

[ˈedwərdz] , [ə; eɪ] . [dʒiː] . , - [steɪt] [ˌes ˈtiː] . , [ʃɪˈkaːgoʊ] , [ɪl] .
Edwards , A . G . , 781 State St . , Chicago , Ill .
爱德华兹 , 一个 . G . , - 状态 英石 . , 芝加哥 , 患病的 .

Edwards, AG，781 State St.，芝加哥，伊利诺伊州。

[ˈɛlˌwʊd] & [ˌsiː ˈoʊ] . , [ɪˈlɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ] .
Elwood & Co . , Elizabeth , N . J .
埃尔伍德 & 合作 . , 伊丽莎白 , N . J .

Elwood & Co.，新泽西州伊丽莎白市

[frɔːst] , [iː] . [ˈdʌbljuː] . , [baːks] - , [ˈbɔːstən; ˈbaːstən] , [mæs] .
Frost , E . W . , Box 1817 , Boston , Mass .
霜 , E . W . , 盒子 - , 波士顿 , 大量的 .

Frost, EW，邮政信箱 1817，波士顿，马萨诸塞州。

[ˈfaːrmər] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . , [kraʊn] [pɔɪnt] , [ɪnd] .
Farmer , A . A . , Crown Point , Ind .
农民 , 一个 . 一个 . , 王冠 观点 , 印度 .

Farmer，AA，印第安纳州皇冠角

[fʊlər] , [eɪtʃ] . [ˈdʌbljuː] . [ˈdʌbljuː] . , [ˈhaːrtfərd] , [kaːn] .
Fuller , H . W . W . , Hartford , Conn .
富勒 , H . W . W . , 哈特福德 , 连接 .

Fuller，HWW，康涅狄格州哈特福德。

[feɪ] , [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . , ([kə'mɪʃ(ə)n] ['eɪdʒənt]) ['sɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] .

Fay	,	A	.	W	.	,	(	Commission	Agent	)	Syracuse	,	N	.	Y	.
仙女	,	一个	.	W	.	,	(	委员会	代理人	)	雪城大学	,	N	.	是	.

Fay, AW，（佣金代理）纽约州锡拉丘兹

['fɛloʊz] , [ə; eɪ] . [en] . , ['aɪor] ['sɪti] , ['aɪor] .

Fellows	,	A	.	N	.	,	Iowa	City	,	Iowa	.
研究员	,	一个	.	N	.	,	爱荷华州	城市	,	爱荷华州	.

Fellows，AN，爱荷华州爱荷华市。

['fræŋkoʊ] - [ə'merɪkən] [stæmp][ˌsiː 'oʊ] . , - [jɔːk] [ˌes 'tiː] . , ['dʒɜːrzi] ['sɪti] .

Franco	-	American	Stamp	Co	.	,	190	York	St	.	,	Jersey	City	.
弗朗哥	-	美国人	邮票	合作	.	,	-	约克	英石	.	,	球衣	城市	.

法国-美国邮票公司，地址：泽西市约克街190号。

[flɛktʃɚ] , [eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . , - [meɪn][ˌes 'tiː] . , ['kwinsi] , [ɪl] .

Flectcher	,	H	.	W	.	,	530	Main	St	.	,	Quincy	,	Ill	.
弗莱彻	,	H	.	W	.	,	-	主要的	英石	.	,	昆西	,	患病的	.

Flectcher, HW, 530 Main St., Quincy, Ill.

['fredrɪk] & [ˌsiː 'oʊ] . , [faɪv][ˌdʒenə'siː][ˌes 'tiː] . , ['bʌfəloʊ] , [en] . [waɪ] .

Frederick	&	Co	.	,	5	Genesee	St	.	,	Buffalo	,	N	.	Y	.
弗雷德里克	&	合作	.	,	5	吉尼西	英石	.	,	水牛	,	N	.	是	.

Frederick & Co.，纽约州布法罗杰纳西街 5 号

['faʊnt(ə)n] , [ə; eɪ] . & [ˌsiː 'oʊ] . , [ˊmidltaun] , [kɑːn] .

Fountain	,	A	.	&	Co	.	,	Middletown	,	Conn	.
喷泉	,	一个	.	&	合作	.	,	米德尔顿	,	连接	.

Fountain, A. & Co.，康涅狄格州米德尔敦

['gliːsən] & ['grɪgz] , [ɔs'wiːgəu; ɔz-] , [en] . [waɪ] .

Gleason	&	Griggs	,	Oswego	,	N	.	Y	.
格里森	&	格里格斯	,	奥斯威戈	,	N	.	是	.

格里森和格里格斯律师事务所，纽约州奥斯威戈

['hærisn] , [ə; eɪ] . [siː] . , [bɑːks] - , [ɪ'lɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ] .

Harrison	,	A	.	C	.	,	Box	426	,	Elizabeth	,	N	.	J	.
哈里森	,	一个	.	C	.	,	盒子	-	,	伊丽莎白	,	N	.	J	.

Harrison, AC，邮政信箱 426，伊丽莎白，新泽西州

‡ ['heɪdən] , [kent] [keɪ] . , ['oməhɔ] , [neb] .

‡	Heyden	,	Kent	K	.	,	Omaha	,	Neb	.
‡	海登	,	肯特	K	.	,	奥马哈	,	鼻	.

‡Heyden, Kent K.，内布拉斯加州奥马哈。

['hæmənd] & [braʊn] , [ɔːˈrɔːrə] , [ɪl] .

Hammond	&	Brown	,	Aurora	,	Ill	.
哈蒙德	&	棕色的	,	极光	,	患病的	.

Hammond & Brown，伊利诺伊州奥罗拉市

[hɔbz] , ['tʃɑːz] . [ə; eɪ] . , ['eksɪtər] , [en] . [eɪtʃ] .

Hobbs	,	Chas	.	A	.	,	Exeter	,	N	.	H	.
霍布斯	,	查斯	.	一个	.	,	埃克塞特	,	N	.	H	.

霍布斯，查尔斯·A.，埃克塞特，新罕布什尔州

[heɪt] , ['wɔːltər] , ['nuːbɜːg] , [en] . [waɪ] .

Hayt	,	Walter	,	Newburgh	,	N	.	Y	.
干草	,	沃尔特	,	纽堡	,	N	.	是	.

海特，沃尔特，纽约州纽堡

- , [diː] . , [ˌʧɪtə'næŋgoʊ] , [en] . [waɪ] . , (['eɪdʒənt] .)

Hanchette	,	D	.	,	Chittenango	,	N	.	Y	.	,	(	Agent	.	)
-	,	D	.	,	奇特南戈	,	N	.	是	.	,	(	代理人	.	)

Hanchette, D.，奇特南戈，纽约州，（代理人）

['hɑːrpər] , [ə; eɪ] . , [bɑːks] - , [ˌælɪg'zændriə] , [ˌvi 'e] .
Harper , A . , Box 358 , Alexandria , Va .
哈珀 , 一个 . , 盒子 - , 亚历山大 , 瓦 .

Harper, A.，邮政信箱 358，弗吉尼亚州亚历山大市。

['dʒægər] , [diː] . ['dʌbljuː] . , ['nuːbɝg] , [en] . [waɪ] .
Jagger , D . W . , Newburgh , N . Y .
鏊 , D . W . , 纽堡 , N . 是 .

Jagger，DW，纽约州纽堡

[kɜːr] & ['eɪbəl] , [sæn][frən'sɪskoʊ] , [kæl] .
Kerr & Abell , San Francisco , Cal .
克尔 & 阿贝尔 , 圣 弗朗西斯科 , 卡尔 .

Kerr & Abell，旧金山，加利福尼亚州。

['kiːstoʊn] [stæmp][ˌsiː 'oʊ] . , ['taɪtəsˌvɪl] , [pɑː] .
Keystone Stamp Co . , Titusville , Pa .
基石 邮票 合作 . , 泰特斯维尔 , 宾夕法尼亚州 .

Keystone Stamp Co.，宾夕法尼亚州泰特斯维尔

['klaɪn] , [ə; eɪ] . [siː] . , - ['wɔːlnʌt] [ˌes 'tiː] . , [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑː] .
Kline , A . C . , 824 Walnut St . , Philadelphia , Pa .
克莱恩 , 一个 . C . , - 核桃 英石 . , 费城 , 宾夕法尼亚州 .

Kline, AC, 824 Walnut St., Philadelphia, Pa.

['klaɪn] , [dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . , - [saʊθ] [ˌes 'tiː] . , [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑː] .
Kline , J . W . , 212 South St . , Philadelphia , Pa .
克莱恩 , J . W . , - 南 英石 . , 费城 , 宾夕法尼亚州 .

Kline, JW，212 South St.，费城，宾夕法尼亚州。

['kɝːθ] , ['saɪts] & [ˌsiː 'oʊ] . , [bɑːks] - , ['hoʊboʊkən] , [en] . [dʒeɪ] .
Kurth , Seitz & Co . , Box 114 , Hoboken , N . J .
库尔特 , 赛茨 & 合作 . , 盒子 - , 霍博肯 , N . J .

Kurth, Seitz & Co.，邮政信箱 114，霍博肯，新泽西州

['klɛmənt] , [iː] . , - [fer] [ˌes 'tiː] . , ['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] .
Klement , E . , 12 Fair St . , Newark , N . J .
克莱门特 , E . , - 公平的 英石 . , 纽瓦克 , N . J .

克莱门特，E.，新泽西州纽瓦克市费尔街12号

[kɪŋ] , ['tʃɑːz] . & [ˌsiː 'oʊ] . , [nuː] [rəu'ʃel] , [en] . [waɪ] .
King , Chas . & Co . , New Rochelle , N . Y .
国王 , 查斯 . & 合作 . , 新的 罗谢尔 , N . 是 .

金，查斯。 & Co.，纽约州新罗谢尔

['kelɑːg] , ['gɑːrdnɝ] , ['gɔrəm] , [meɪn] .
Kellogg , Gardiner , Gorham , Maine .
家乐氏 , 加德纳 , 戈勒姆 , 缅因州 .

凯洛格，加德纳，戈勒姆，缅因州。

['lɛdjɝd] , [dʒiː] . [siː] . ['dʒunjɝ] . , - ['mɪʃɪgən] ['ɑːveɪ] . , [ʃɪ'kɑːgoʊ] . [[faɪv]]
Ledyard , G . C . Jr . , 718 Michigan Ave . , Chicago . [5]
莱迪亚德 , G . C . 小 . , - 密歇根州 大道 . , 芝加哥 . [5]

Ledyard, GC Jr.，地址：芝加哥密歇根大道 718 号。[5]

['lɪnd] , [iː] . [ə; eɪ] . , ['bæŋgɔː] , [meɪn] .
Lynde , E . A . , Bangor , Maine .
林德 , E . 一个 . , 班戈 , 缅因州 .

Lynde，EA，缅因州班戈市。

['luːɪsən] , ['dʌbljuː] . [viː] . , ['wʊstər] , [mæs] .
Lewison , W . V . , Worcester , Mass .
莱维森 , W . V . , 伍斯特 , 大量的 .

西弗吉尼亚州莱维森，马萨诸塞州伍斯特

['læŋˌstrɔːθ] , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . , [bɑːks] - , [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑː] .
Langstroth , J . H . , Box 2020 , Philadelphia , Pa .
朗氏 , J . H . , 盒子 - , 费城 , 宾夕法尼亚州 .

Langstroth, JH，邮政信箱 2020，费城，宾夕法尼亚州。

['lɪfɝd] , [siː] . [ə; eɪ] . , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , [mæs] .
Lyford , C . A . , Boston , Mass .
莱福德 , C . 一个 . , 波士顿 , 大量的 .

加利福尼亚州莱福德，马萨诸塞州波士顿

['lɪŋkən] , [dʒiː] . ['dʌbljuː] . , - [θɜːrd][ˌes 'tiː] . , [trɔɪ] , [en] . [waɪ] .
Lincoln , G . W . , 168 Third St . , Troy , N . Y .
林肯 , G . W . , - 第三 英石 . , 特洛伊 , N . 是 .

林肯，GW，纽约州特洛伊第三街 168 号

† - , ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , [mæs] .
† Larved , W . W . , Boston , Mass .
† - , W . W . , 波士顿 , 大量的 .

†Larved，WW，波士顿，马萨诸塞州。

['lɪnəl] , ['dʌbljuː] . [iː] . , [bɑːks] - , ['wʊstər] , [mæs] .
Linnell , W . E . , Box 941 , Worcester , Mass .
林内尔 , W . E . , 盒子 - , 伍斯特 , 大量的 .

Linnell, WE, Box 941, Worcester, Mass.

[lə'dʌk] , ['ælɪks] . & [ˌsiː 'oʊ] . , - ['mɑːrʃ(ə)l][ˌes 'tiː] . , [mɪl'wɔːki] .
LeDuc , Alex . & Co . , 488 Marshal St . , Milwaukee .
勒杜克 , 亚历克斯 . & 合作 . , - 元帅 英石 . , 密尔沃基 .

LeDuc, Alex. & Co.，地址：密尔沃基市马歇尔街 488 号。

['loʊmən] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] . , -
Lohman , Wm . , 116
洛曼 , 威廉 . , -

洛曼，威廉，116

[soʊ] .
So .
所以 .

所以。

[tenθ] [ˌes 'tiː] . , [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] , [moʊ] .
Tenth St . , St . Louis , Mo .
第十 英石 . , 英石 . 路易斯 , 莫 .

密苏里州圣路易斯市第十街

['lɔːrəns] & ['spæfɝd] , [iː] . [ˌmɪni'æpəlɪs] , [mɪn] .
Lawrence & Spafford , E . Minneapolis , Minn .
劳伦斯 & 斯帕福德 , E . 明尼阿波利斯 , 明尼苏达州 .

Lawrence & Spafford，东明尼阿波利斯，明尼苏达州

['moʊzəs] , [eɪtʃ] . & [ˌsiː 'oʊ] . , [nuː] ['brɪt(ə)n] , [kɑːn] .
Moses , H . & Co . , New Britain , Conn .
摩西 , H . & 合作 . , 新的 英国 , 连接 .

摩西公司，康涅狄格州新不列颠

[ˌmetrə'pɑːlɪtən][stæmp][ˌsiː 'oʊ] . , [bɑːks] - , [nuː] [jɔːk] .
Metropolitan Stamp Co . , Box 230 , New York .
大都会 邮票 合作 . , 盒子 - , 新的 约克 .

纽约大都会邮票公司，邮政信箱 230。

[mɑːrʃ] , ['rɑːbt] . [ə; eɪ] . , ['æmərst] , [mæs] .
Marsh , Robt . A . , Amherst , Mass .
沼泽 , 罗伯特 . 一个 . , 阿默斯特 , 大量的 .

Marsh, Robt. A.，马萨诸塞州阿默斯特

['meɪs(ə)n] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . , - ['fʊltən] [ˌes 'tiː] . , ['brʊklɪn; 'brʊklən] , [el] . [aɪ] .

Mason	,	**J**	.	**A**	.	,	**344**	**Fulton**	**St**	.	,	**Brooklyn**	,	**L**	.	**I**	.
石匠	,	J	.	一个	.	,	-	富尔顿	英石	.	,	布鲁克林	,	L	.	我	.

Mason, JA，344 Fulton St.，布鲁克林，长岛

['mɑːrtn] , [ə; eɪ] . , [bɑːks] - , ['rɔkfəd] , [ɪl] .

Marten	,	**A**	.	,	**Box**	**1089**	,	**Rockford**	,	**Ill**	.
貂	,	一个	.	,	盒子	-	,	罗克福德	,	患病的	.

Marten, A.，邮政信箱 1089，伊利诺伊州罗克福德。

[mɔ'riːl] , [ef] . [keɪ] . , - ['dʌbljuː] . ['mædɪsn] [ˌes 'tiː] . , [ʃɪ'kɑːgoʊ] , [ɪl] .

Morrill	,	**F**	.	**K**	.	,	**854**	**W**	.	**Madison**	**St**	.	,	**Chicago**	,	**Ill**	.
莫里尔	,	F	.	K	.	,	-	W	.	麦迪逊	英石	.	,	芝加哥	,	患病的	.

Morrill, FK，地址：伊利诺伊州芝加哥市西麦迪逊街 854 号。

['meɪs(ə)n] & [ˌsiː 'oʊ] . , - [en] . [naɪnθ] [ˌes 'tiː] . , [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑː] .

Mason	**&**	**Co**	.	,	**139**	**N**	.	**Ninth**	**St**	.	,	**Philadelphia**	,	**Pa**	.
石匠	&	合作	.	,	-	N	.	第九	英石	.	,	费城	,	宾夕法尼亚州	.

Mason & Co.，地址：宾夕法尼亚州费城北九街139号。

['mɑːfɪt] & ['hɛdli] , - [fɔːrθ] [ˌes 'tiː] . , ['brʊklɪn; 'brʊklən] .

Moffett	**&**	**Headley**	,	**143**	**Fourth**	**St**	.	,	**Brooklyn**	.
莫菲特	&	海德利	,	-	第四	英石	.	,	布鲁克林	.

Moffett & Headley，布鲁克林第四街143号。

- , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . , ['plɪməθ] , [mæs] .

Marqueze	,	**J**	.	**H**	.	,	**Plymouth**	,	**Mass**	.
-	,	J	.	H	.	,	普利茅斯	,	大量的	.

Marqueze, JH，马萨诸塞州普利茅斯。

['nɪts] , [ə; eɪ] . , - [fer] [ˌes 'tiː] . , ['nuːərk; 'njuːərk] , [en] . [dʒeɪ] .

Nitz	,	**A**	.	,	**12**	**Fair**	**St**	.	,	**Newark**	,	**N**	.	**J**	.
尼茨	,	一个	.	,	-	公平的	英石	.	,	纽瓦克	,	N	.	J	.

尼茨，A.，新泽西州纽瓦克市费尔街12号

['nʌtər] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . , - ['bəːgən][ˌes 'tiː] . , ['brʊklɪn; 'brʊklən] .

Nutter	,	**J**	.	**A**	.	,	**148**	**Bergen**	**St**	.	,	**Brooklyn**	.
纳特	,	J	.	一个	.	,	-	卑尔根	英石	.	,	布鲁克林	.

Nutter, JA，布鲁克林卑尔根街 148 号。

[nuː] [jɔːk] [stæmp][ˌsiː 'oʊ] . , - ['æməti][ˌes 'tiː] . , [nuː] [jɔːk] .

New	**York**	**Stamp**	**Co**	.	,	**10**	**Amity**	**St**	.	,	**New**	**York**	.
新的	约克	邮票	合作	.	,	-	和睦	英石	.	,	新的	约克	.

纽约邮票公司，地址：纽约州纽约市阿米蒂街10号。

* ['pɪŋkhəm] , [ef] . [eɪtʃ] . , [nuː] ['mɑːrkɪt] , [en] . [eɪtʃ] .

* **Pinkham**	,	**F**	.	**H**	.	,	**New**	**Market**	,	**N**	.	**H**	.
* 平克汉姆	,	F	.	H	.	,	新的	市场	,	N	.	H	.

*Pinkham, FH，新罕布什尔州新市场

‡ ['piːtri] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . , [ɪ'lɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ] .

‡ **Petrie**	,	**J**	.	**A**	.	,	**Elizabeth**	,	**N**	.	**J**	.
‡ 佩特里	,	J	.	一个	.	,	伊丽莎白	,	N	.	J	.

‡佩特里，JA，伊丽莎白，新泽西州

['pætɝsən] , [dʒeɪ] . ['dʒunjɝ] . , [bɑːks] 342½ , [ˌmɑːntri'ɔːl] , [kə'bek] .

Patterson	,	**J**	.	**Jr**	.	,	**Box**	**342½**	,	**Montreal**	,	**Quebec**	.
帕特森	,	J	.	小	.	,	盒子	342½	,	蒙特利尔	,	魁北克	.

Patterson, J. Jr.，邮政信箱 342½，蒙特利尔，魁北克。

[peɪdʒ] & [hɑːrt] , [bɑːks] - , ['wiljəmzpɔːt] , [pɑː] .

Page	**&**	**Hart**	,	**Box**	**555**	,	**Williamsport**	,	**Pa**	.
页	&	哈特	,	盒子	-	,	威廉斯波特	,	宾夕法尼亚州	.

Page & Hart，邮政信箱 555，宾夕法尼亚州威廉斯波特。

[pɪrs] & [ˌsiː 'oʊ] . , - ['dʌbljuː] . ['mædɪsn] [ˌes 'tiː] . , [ʃɪ'kɑːgoʊ] .

Pierce	&	Co	.	,	129	W	.	Madison	St	.	,	Chicago	.
刺穿	&	合作	.	,	-	W	.	麦迪逊	英石	.	,	芝加哥	.

皮尔斯公司，地址：芝加哥西麦迪逊街129号。

['pærəˌdaɪs] , [siː] . ['dʌbljuː] . , ['dʒæksənˌvɪl] , [ɪl] .

Paradice	,	C	.	W	.	,	Jacksonville	,	Ill	.
天堂	,	C	.	W	.	,	杰克逊维尔	,	患病的	.

Paradice，CW，伊利诺伊州杰克逊维尔。

[pɑːrk] , [em] . ['dʒunjɚ] . , - ['tʃeɪmbər] [ˌes 'tiː] . , [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] , [moʊ] .

Park	,	M	.	Jr	.	,	1215	Chamber	St	.	,	St	.	Louis	,	Mo	.
公园	,	M	.	小	.	,	-	商会	英石	.	,	英石	.	路易斯	,	莫	.

Park, M. Jr.，1215 Chamber St.，圣路易斯，密苏里州。

['pætrɪk] , [dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] .

Patrick	,	Geo	.
帕特里克	,	地理	.

帕特里克，乔治。

[biː] . , ['mænliəs] , [en] . [waɪ] .

B	.	,	Manlius	,	N	.	Y	.
B	.	,	曼利厄斯	,	N	.	是	.

B.，纽约州曼利厄斯

[riːd] , [ed] . [em] . & [ˌsiː 'oʊ] . , [bɑːks] - , [tə'liːdoʊ] , [oʊ] .

Reed	,	Ed	.	M	.	&	Co	.	,	Box	90	,	Toledo	,	O	.
芦苇	,	艾德	.	M	.	&	合作	.	,	盒子	-	,	托莱多	,	哦	.

Reed, Ed. M. & Co.，邮政信箱 90，俄亥俄州托莱多市

['rɔdʒəz] , [θɑːz] .

Rogers	,	Thos	.
罗杰斯	,	托马斯	.

罗杰斯，托马斯

['dʌbljuː] . , ['oməhɔ] , ['fɛbjəˌwɛri] .

W	.	,	Omaha	,	Feb	.
W	.	,	奥马哈	,	二月	.

W.，奥马哈，2月

['rɪtʃərdsən] , ['dʌbljuː] . [em] . , - , ['pɔːrtlənd] , [meɪn] .

Richardson	,	W	.	M	.	,	1706	,	Portland	,	Maine	.
理查森	,	W	.	M	.	,	-	,	波特兰	,	缅因州	.

Richardson, WM, 1706, 缅因州波特兰。

['rɪtʃmənd] , [dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] . [eɪtʃ] . , ['nɔːθ'fiːld] , [ˌviː'tiː] .

Richmond	,	Geo	.	H	.	,	Northfield	,	Vt	.
里士满	,	地理	.	H	.	,	诺斯菲尔德	,	vt	.

Richmond, Geo. H.，佛蒙特州诺斯菲尔德

* ['ruːpərt] , [siː] . , ([ker] “ ['bænər] [ʌv; əv] [laɪt] , ”) ['bɔːstən; 'bɑːstən] .

*	Rupert	,	C	.	,	(	care	“	Banner	of	Light	,	”	)	Boston	.
*	鲁珀特	,	C	.	,	(	关心	“	横幅	的	光	,	”	)	波士顿	.

*Rupert, C., (护理“光明旗帜”) 波士顿。

[smɪθ] & ['blæntʃəd] , [wi'nəunə] , [mɪn] . [[sɪks]]

Smith	&	Blanchard	,	Winona	,	Minn	.	[	6	]
史密斯	&	布兰查德	,	威诺娜	,	明尼苏达州	.	[	6	]

Smith & Blanchard，明尼苏达州威诺纳市。[6]

[smɪθ] , [eɪtʃ] . [dʒiː] . & [broʊ] . , [bɑːks] - , [wi'nəunə] , [mɪn] .

Smith	,	H	.	G	.	&	Bro	.	,	Box	750	,	Winona	,	Minn	.
史密斯	,	H	.	G	.	&	兄弟	.	,	盒子	-	,	威诺娜	,	明尼苏达州	.

Smith, HG & Bro.，邮政信箱 750，明尼苏达州威诺纳市。

- , [iː] . , [ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] , [moʊ] .
Surbled , E . , St . Louis , Mo .
- , E . , 英石 . 路易斯 , 莫 .

Surbled，E.，圣路易斯，密苏里州。

[stæmp][ænd; ənd] [kɔɪn] [ˌsiː ˈoʊ] . , [ˈrɔkfəd] , [ɪl] .
Stamp and Coin Co . , Rockford , Ill .
邮票 和 硬币 合作 . , 罗克福德 , 患病的 .

邮票和硬币公司，伊利诺伊州罗克福德

* [skɔt] , [dʒeɪ] . [ˈdʌbljuː] . & [ˌsiː ˈoʊ] . , - [ˈnɑːˌsaʊ; ˈnæˌsɔː][ˌes ˈtiː] . , [nuː] [jɔːk] .
*** Scott , J . W . & Co . , 75 Nassau St . , New York .**
* 斯科特 , J . W . & 合作 . , - 拿骚 英石 . , 新的 约克 .

*Scott, JW & Co.，纽约州纽约市拿骚街75号。

* [ˈʃɜːrlɑːk] , [siː] . [ɑːr] . , - [bə(ː)ˈnet, ˈbəːnit][ˌes ˈtiː] . , [ˈsɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] .
*** Sherlock , C . R . , 45 Burnett St . , Syracuse , N . Y .**
* 夏洛克 , C . 拉 . , - 伯内特 英石 . , 雪城大学 , N . 是 .

*Sherlock, CR，纽约州锡拉丘兹市伯内特街45号

[staɪn] , [dʒiː] . [ef] . , [trɔɪ] , [en] . [waɪ] .
Stein , G . F . , Troy , N . Y .
斯坦因 , G . F . , 特洛伊 , N . 是 .

Stein，GF，纽约州特洛伊

[ˈstænli] & [ˌsiː ˈoʊ] . , [ɪˈlɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ] .
Stanley & Co . , Elizabeth , N . J .
斯坦利 & 合作 . , 伊丽莎白 , N . J .

斯坦利公司，新泽西州伊丽莎白市

[ˈstɑːˌkwɛl] , [dʒiː] . [ə; eɪ] . , [pɔːrt][ˈhjuərən] , [ˈmɪtʃ] .
Stockwell , G . A . , Port Huron , Mich .
斯托克韦尔 , G . 一个 . , 港口 休伦 , 密歇根州 .

佐治亚州斯托克韦尔，密歇根州休伦港

[spæŋ] & [ˌsiː ˈoʊ] . , - [pen] [ˌes ˈtiː] . , [ˈriːdɪŋ] , [pɑː] .
Spang & Co . , 627 Penn St . , Reading , Pa .
笔直 & 合作 . , - 宾夕法尼亚 英石 . , 阅读 , 宾夕法尼亚州 .

Spang & Co.，宾夕法尼亚州雷丁市宾夕法尼亚街 627 号

‡ [tɝˈhjuːn] , [ˈdʌbljuː] . [el] . , [ˈpɔːrtsməθ] , [en] . [eɪtʃ] .
‡ Terhune , W . L . , Portsmouth , N . H .
‡ 特胡恩 , W . L . , 朴茨茅斯 , N . H .

‡特胡恩，WL，朴茨茅斯，新罕布什尔州

[ˈtrɛdˌwɛl] & [ˈrɔdʒəz] , [ɪˈlɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ] .
Tredwell & Rogers , Elizabeth , N . J .
特雷德韦尔 & 罗杰斯 , 伊丽莎白 , N . J .

特雷德韦尔和罗杰斯律师事务所，新泽西州伊丽莎白市

- , [ə; eɪ] . , - [kɔːrt] [ˌes ˈtiː] . , [ˈbɔːstən; ˈbɑːstən] , [mæs] .
Trifet , A . , 77 Court St . , Boston , Mass .
- , 一个 . , - 法庭 英石 . , 波士顿 , 大量的 .

Trifet, A.，马萨诸塞州波士顿法院街77号

[væn] - , [ɑːr] . [diː] . , [ˈtaɪtəsˌvɪl] , [pɑː] .
Van Sykel , R . D . , Titusville , Pa .
范 - , 拉 . D . , 泰特斯维尔 , 宾夕法尼亚州 .

Van Sykel，RD，宾夕法尼亚州泰特斯维尔

‡ [ˈhwilər] , [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . , [ˈloʊəl] , [mæs] .
‡ Wheeler , A . H . , Lowell , Mass .
‡ 惠勒 , 一个 . H . , 洛厄尔 , 大量的 .

‡Wheeler，AH，马萨诸塞州洛厄尔。

['wʊdwərd] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] . , [bɑ:ks] - , [en] . ['keɪmbrɪdʒ] , [mæs] .

Woodward	,	Wm	.	,	Box	276	,	N	.	Cambridge	,	Mass	.
伍德沃德	,	威廉	.	,	盒子	-	,	N	.	剑桥	,	大量的	.

伍德沃德，威廉，邮政信箱 276，北剑桥，马萨诸塞州。

['westərn] [stæmp][ˌsi: 'oʊ] . , - ['twenti] - [fɪfθ] [ˌes 'ti:] . , [ʃɪ'kɑ:goʊ] .

Western	Stamp	Co	.	,	29	Twenty	-	Fifth	St	.	,	Chicago	.
西	邮票	合作	.	,	-	二十	-	第五	英石	.	,	芝加哥	.

西部邮票公司，地址：芝加哥市第二十五街29号。

[waɪt] , ['frænsɪs] , [dɪ'pɑ:zɪt] , [en] . [waɪ] .

White	,	Francis	,	Deposit	,	N	.	Y	.
白色的	,	弗朗西斯	,	订金	,	N	.	是	.

怀特，弗朗西斯，纽约州迪波西特

['wɪldər] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] . & [ˌsi: 'oʊ] . , [ˌbi:'oʊ'kju:] - , [nu:] [ɔ:'liənz] .

Wilder	,	Wm	.	&	Co	.	,	Boq	1482	,	New	Orleans	.
怀尔德	,	威廉	.	&	合作	.	,	博克	-	,	新的	奥尔良	.

Wilder, Wm. & Co., Boq 1482, 新奥尔良。

[jʌŋ] [ə'merɪkən] [stæmp][ˌbi: 'oʊ] . , [sɪks][i:] . ['fɔ:rti] - [naɪnθ][ˌes 'ti:] . , [nu:] [jɔ:k] .

Young	American	Stamp	Bo	.	,	6	E	.	Forty	-	Ninth	St	.	,	New	York	.
年轻的	美国人	邮票	波	.	,	6	E	.	四十	-	第九	英石	.	,	新的	约克	.

美国青年邮票局，纽约东四十九街6号。

['fɔ:rən] [stæmps] , ['revənju:z] , [set] [ænd; ənd]['ælbəmz] .

Foreign	Stamps	,	Revenues	,	Setts	and	Albums	.
外国的	邮票	,	收入	,	设置	和	专辑	.

外国邮票、税票、邮票集和邮票册。

['kætəlɔ:gz] [fri:] .

CATALOGUES	FREE	.
产品目录	自由的	.

免费提供产品目录。

[ə; eɪ] . [i:] . [li:tʃ] , [bɑ:ks] - , ['bɔ:stən; 'bɑ:stən] , [mæs] .

A	.	E	.	LEACH	,	Box	292	,	Boston	,	Mass	.
一个	.	E	.	浸出	,	盒子	-	,	波士顿	,	大量的	.

AE LEACH，邮政信箱 292，马萨诸塞州波士顿。

['fɔ:rən] ['di:lɚz] .

Foreign	Dealers	.
外国的	经销商	.

外国经销商。

- , [ef] . , - , [nu:] ['zi:lənd] .

Ansard	,	F	.	,	Auklaud	,	New	Zealand	.
-	,	F	.	,	-	,	新的	新西兰	.

Ansard, F.，奥克劳德，新西兰。

['kɑ:gˌswɛl] , [ə; eɪ] . [i:] . , - , [en] . [bi:] .

Cogswell	,	A	.	E	.	,	Lackville	,	N	.	B	.
科格斯韦尔	,	一个	.	E	.	,	-	,	N	.	B	.

Cogswell，AE，Lackville，NB

[kreg] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . , ['tru:roʊ] , ['noʊvə]['skoʊʃə] .

Craig	,	J	.	A	.	,	Truro	,	Nova	Scotia	.
克雷格	,	J	.	一个	.	,	特鲁罗	,	新星	斯科舍省	.

克雷格，JA，特鲁罗，新斯科舍省。

- , [se'njɔ:] , [nu:] ['kæs(ə)l] , [speɪn] .

D'Iscardo	,	Senor	,	New	Castle	,	Spain	.
-	,	传感器	,	新的	城堡	,	西班牙	.

D'Iscardo, Senor, New Castle, Spain.

[diːn] , ['dʌbljuː] . , - ['fraɪz] ['belˌvju] , [bæθ] , ['ɪŋglənd] .
Dean , W . , 24 Fry's Bellevue , Bath , England .
院长 , W . , - 弗莱的 贝尔维尤 , 洗澡 , 英格兰 .

Dean, W.，24 Fry's Bellevue，巴斯，英格兰。

* ‡ ['fɔːrən] [stæmp]['diːpoʊ] , [ˌes 'tiː] . [dʒɑːnz] , [en] . [biː] .
*** ‡ Foreign Stamp Depot , St . Johns , N . B .**
* ‡ 外国的 邮票 仓库 , 英石 . 约翰斯 , N . B .

*‡新不伦瑞克省圣约翰斯市外国印花税票库

['foʊl] , [iː] . [aɪ] . , [riːsə] , ['sæksəni] . [['sɛvən]]
Fohl , E . I . , Riesa , Saxony . [7]
福尔 , E . 我 . , 里萨 , 萨克森 . [7]

Fohl, EI, Riesa, Saxony.[7]

[greɪvz; grɑːvz] , - [em] . , ['sʌmərˌsaɪd] , [piː] . [iː] . [aɪ] .
Graves , Sam'l M . , Summerside , P . E . I .
格雷夫斯 , - M . , 萨默赛德 , P . E . 我 .

格雷夫斯，萨姆·M.，爱德华王子岛萨默赛德

['kɪləm] & - , ['jɑːməθ] , [en] . [es] .
Kilham & Bingay , Yarmouth , N . S .
基尔汉姆 & - , 雅茅斯 , N . S .

新斯科舍省雅茅斯市基尔汉姆和宾盖

[kɜːrn] , [æd] . , ['fræŋkfərt] - [ɑːn] - [meɪn] , ['dʒɜːrməni] .
Kern , Ad . , Frankfort - on - Main , Germany .
科恩 , 广告 . , 法兰克福 - 在 - 主要的 , 德国 .

Kern, Ad.，德国法兰克福。

['lindzi] , [ef] . [es] . [piː] . , - - ['terəs] , [nuː] ['kæs(ə)l][ɑːn] [taɪn] , [ˌiː en 'dʒiː] .
Lindsay , F . S . P . , 14 Aikenside Terrace , New Castle on Tyne , Eng .
林赛 , F . S . P . , - - 阳台 , 新的 城堡 在 泰恩河 , 英文 .

Lindsay，FSP，14 Aikenside Terrace，New Castle on Tyne，Eng。

['maɪərz] , [el] . , [ˌmɑːntriˈɔːl] , [kə'bek] .
Myers , L . , Montreal , Quebec .
迈尔斯 , L . , 蒙特利尔 , 魁北克 .

Myers, L.，蒙特利尔，魁北克。

[riːd] , ['ɑːrθər] , ['hælɪfæks] , ['noʊvə]['skoʊʃə] .
Reid , Arthur , Halifax , Nova Scotia .
里德 , 亚瑟 , 哈利法克斯 , 新星 斯科舍省 .

里德，亚瑟，哈利法克斯，新斯科舍省。

['strætən] , [biː] . , - , [en] . [biː] .
Stratton , B . , Fredricton , N . B .
斯特拉顿 , B . , - , N . B .

Stratton, B.，弗雷德里克顿，新不伦瑞克省

['tɔmpsn] , [es] . , - , ['ɪŋglənd] .
Thompson , S . , Orneskirk , England .
汤普森 , S . , - , 英格兰 .

Thompson, S.，英国奥恩斯柯克。

[skɔt] , [biː] . ['dʒunjɚ] . , [faɪv]['mɑːrkɪt][ˌes 'tiː] . , ['ɑːksfərd] , ['ɪŋglənd] .
Scott , B . Jr . , 5 Market St . , Oxford , England .
斯科特 , B . 小 . , 5 市场 英石 . , 牛津 , 英格兰 .

Scott, B. Jr.，英国牛津市市场街5号。

['traɪts] , [ef] . [biː] . , ['æmərst] , ['noʊvə]['skoʊʃə] .
Trites , F . B . , Amherst , Nova Scotia .
特里特斯 , F . B . , 阿默斯特 , 新星 斯科舍省 .

Trites，FB，阿默斯特，新斯科舍省。

['tɑːd] , [ef] . [biː] . , [ˌes 'tiː] . ['stiːvən] , [en] . [biː] .

Todd	,	**F**	.	**B**	. ,	**St**	.	**Stephen**	,	**N**	.	**B**	.
托德	,	F	.	B	. ,	英石	.	史蒂芬	,	N	.	B	.

Todd，FB，新不伦瑞克省圣斯蒂芬

- , [eɪtʃ] . , ['lʌndən] , [es] . [iː] . , ['ɪŋglənd] .

Werninch	,	**H**	. ,	**London**	,	**S**	.	**E**	. ,	**England**	.
-	,	H	. ,	伦敦	,	S	.	E	. ,	英格兰	.

Weerninch, H.，伦敦，东南部，英国。

['stænli] , ['gɪbənz] & [ˌsiː 'oʊ] . , [eɪt] ['lɔki] [ˌes 'tiː] . , ['plɪməθ] , ['ɪŋglənd] .

Stanley	,	**Gibbons**	**&**	**Co**	. ,	**8**	**Lockyer**	**St**	. ,	**Plymouth**	,	**England**	.
斯坦利	,	长臂猿	&	合作	. ,	8	洛克耶	英石	. ,	普利茅斯	,	英格兰	.

Stanley, Gibbons & Co.，英国普利茅斯洛克耶街8号。

['blækli] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

Blackley	,	**Wm**	.
布莱克利	,	威廉	.

布莱克利，威廉

[dʒeɪ] . [ɑːr] . , - [ˌes 'tiː] . ['riːˌæl] [və'letə] , ['mɔːltə] .

J	.	**R**	. ,	**21**	**St**	.	**Reale**	**Valetta**	,	**Malta**	.
J	.	拉	. ,	-	英石	.	皇家	瓦莱塔	,	马耳他	.

JR，21 St. Reale 瓦莱塔，马耳他。

['wɪlsn] , [eɪtʃ] . [em] . , - ['flɪndərz] [leɪn] , ['melbərn] , [vɪk'tɔːriə] .

Wilson	,	**H**	.	**M**	. ,	**27**	**Flinders**	**Lane**	,	**Melbourne**	,	**Victoria**	.
威尔逊	,	H	.	M	. ,	-	弗林德斯	车道	,	墨尔本	,	维多利亚	.

Wilson, HM，27 Flinders Lane，墨尔本，维多利亚州。

- , [ə; eɪ] . , ['waɪnˌgɑːrtən] , ['reɪvənzˌbɜːrg] , - .

Stendel	,	**A**	. ,	**Weingarten**	,	**Ravensburg**	,	**Wirtemburg**	.
-	,	一个	. ,	魏因加滕	,	拉文斯堡	,	-	.

Stendel, A.，Weingarten，拉芬斯堡，维腾堡。

['reɪmənd] , [ef] . ['dʌbljuː] . , ['lʌndən] , [ɑːn'terioʊ] , ['kænədə] .

Raymond	,	**F**	.	**W**	. ,	**London**	,	**Ontario**	,	**Canada**	.
雷蒙德	,	F	.	W	. ,	伦敦	,	安大略省	,	加拿大	.

Raymond, FW, 加拿大安大略省伦敦市。

[ləˈnɔɪr] , [siː] . , [nuː] - , ['mjuːnɪk] , [bə'veriə] .

Lenoir	,	**C**	. ,	**New**	**Pjerdstrasse**	,	**Munich**	,	**Bavaria**	.
勒努瓦	,	C	. ,	新的	-	,	慕尼黑	,	巴伐利亚	.

Lenoir, C.，新皮耶德大街，慕尼黑，巴伐利亚。

- , [es] . , - [ruː] ['diˈi'es] - , ['brʌslz] , ['beldʒəm] .

Papluz	,	**S**	. ,	**18**	**Rue**	**des**	**Sablous**	,	**Brussels**	,	**Belgium**	.
-	,	S	. ,	-	后悔	德斯	-	,	布鲁塞尔	,	比利时	.

Papluz, S.，18 Rue des Sablous，布鲁塞尔，比利时。

* [smɪθ] , [ə; eɪ] . & [ˌsiː 'oʊ] . , [sɪks] [bæθ] [ˌes 'tiː] . , [bæθ] , [ˌiː en 'dʒiː] .

*****	**Smith**	,	**A**	.	**&**	**Co**	. ,	**6**	**Bath**	**St**	. ,	**Bath**	,	**Eng**	.
*	史密斯	,	一个	.	&	合作	. ,	6	洗澡	英石	. ,	洗澡	,	英文	.

*史密斯公司，巴斯街6号，巴斯，英格兰。

[stoʊ] , [ef] . [es] . [piː] . , ['kwiːnztaʊn] , [keɪp] [ʌv; əv] [gʊd] [hoʊp] .

Stow	,	**F**	.	**S**	.	**P**	. ,	**Queenstown**	,	**Cape**	**of**	**Good**	**Hope**	.
斯托	,	F	.	S	.	P	. ,	皇后镇	,	岬	的	好的	希望	.

斯托，FSP，皇后镇，好望角。

['ɑːrmˌstrɔːŋ] & ['dɪksi] , [ˌtuː'tuː] ['mɛkən] [ˌes 'tiː] . , [keɪp] [ʌv; əv] [gʊd] [hoʊp] .

Armstrong	**&**	**Dixie**	,	**2**	**Mechan**	**St**	. ,	**Cape**	**of**	**Good**	**Hope**	.
阿姆斯特朗	&	迪克西	,	2	机械	英石	. ,	岬	的	好的	希望	.

Armstrong & Dixie，好望角机械街 2 号。

[væn] ['θi:l] & ['kaɪzər] , [noʊ] . - - , ['æmstərdæm] , ['hɑ:lənd] .
Van Thiel & Kaiser , No . 133 Keizorsgraeht , Amsterdam , Holland .
范 蒂尔 & 凯撒 , 不 . - - , 阿姆斯特丹 , 荷兰 .

Van Thiel & Kaiser，荷兰阿姆斯特丹 Keizorsgraeht 街 133 号。

[weɪt] , [ed] . , [kwi:n] [ˌes 'ti:] . , ['ɔ:klənd] , [nu:] ['zi:lənd] .
Wayte , Ed . , Queen St . , Aukland , New Zealand .
韦特 , 艾德 . , 女王 英石 . , 奥克兰 , 新的 新西兰 .

Wayte，编者，新西兰奥克兰皇后街。

['edwərd] - , - [pɪt] [ˌes 'ti:] . , ['saidni] , [nu:] [soʊ] .
Edward Blunsum , 151 Pitt St . , Sidney , New So .
爱德华 - , - 匹兹堡 英石 . , 西德尼 , 新的 所以 .

爱德华·布伦瑟姆，皮特街151号，悉尼，新南威尔士州。

[weɪlz] .
Wales .
威尔士 .

威尔士。

[mɛrɪdən] , [eɪtʃ] . [em] . , ['brɪtɪʃ] [ænd; ənd] ['fɔ:rən] ['laɪbreri] , [bə'loʊn] - [su:] - [ˌɛm i 'aɪ] , [fræns] .
Merriden , H . M . , British and Foreign Library , Bologne - sue - mei , France .
梅里登 , H . M . , 英国 和 外国的 图书馆 , 博洛尼亚 - 起诉 - 梅 , 法国 .

Merriden, HM, 英国和外国图书馆, 法国博洛尼亚苏梅。

* ['dʌblju:] . [i:] . ['sɛnɪt] ,
*** W . E . SENNETT ,**
* W . E . 塞内特 ,

*我们塞内特，

['di:lər] [ɪn] ['fɔ:rən] [ænd; ənd] [də'mestɪk]
Dealer in Foreign and Domestic
经销商 在 外国的 和 国内的

国内外经销商

['poʊstɪdʒ][stæmps] ,
Postage Stamps ,
邮资 邮票 ,

邮票

[pi:] . [oʊ] . [bɑ:ks] - , ['sɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] .
P . O . Box 184 , SYRACUSE , N . Y .
P . 哦 . 盒子 - , 雪城 , N . 是 .

纽约州锡拉丘兹市邮政信箱184号

☞ [send] [stæmp][fɔ:r; fər]['empaɪər] ['pækɪt] [lɪst] . ☞
☞ **Send Stamp for Empire Packet List .** ☞
☞ 发送 邮票 为了 帝国 包 列表 . ☞

☞ 寄送帝国包裹清单邮票。☞

['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][ænd; ənd][rɪ'laɪəb(ə)l] [kɔɪn] ['di:lɚz] . [[eɪt]]
Leading and Reliable Coin Dealers . [8]
领导 和 可靠的 硬币 经销商 . [8]

领先且可靠的钱币经销商。[8]

[dʒɑ:n]['dʌblju:] . - , - ['wɔ:lnʌt] [ˌes 'ti:] . , [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑ:] .
John W . Hasletine , 512 Walnut St . , Philadelphia , Pa .
约翰 W . - , - 核桃 英石 . , 费城 , 宾夕法尼亚州 .

约翰·W·哈斯莱特 (John W. Hasletine)，宾夕法尼亚州费城核桃街 512 号

[dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['klaɪn] , - [es] . [eɪtθ] [ˌes 'tiː] . , [ˌfɪlə'delfɪr] , [paː] .

J	.	W	.	Kline	,	212	S	.	Eighth	St	.	,	Philadelphia	,	Pa	.
J	.	W	.	克莱恩	,	-	S	.	第八	英石	.	,	费城	,	宾夕法尼亚州	.

JW Kline，212 S. Eighth St.，费城，宾夕法尼亚州。

[ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . [feɪ] , - [iː] . ['feɪˈɛt] [ˌes 'tiː] . , ['sɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] .

A	.	W	.	Fay	,	33	E	.	Fayette	St	.	,	Syracuse	,	N	.	Y	.
一个	.	W	.	仙女	,	-	E	.	费耶特	英石	.	,	雪城大学	,	N	.	是	.

AW Fay，纽约州锡拉丘兹东费耶特街 33 号

[iː] . ['koʊgən] , - [steɪt] [ˌes 'tiː] . , ['brʊklɪn; 'brʊklən] , [el] . [aɪ] .

E	.	Cogan	,	458	State	St	.	,	Brooklyn	,	L	.	I	.
E	.	科根	,	-	状态	英石	.	,	布鲁克林	,	L	.	我	.

E. Cogan，458 State St.，布鲁克林，长岛

[ˌfɪlə'telɪk] [prbli'keiʃnz] .

PHILATELIC	PUBLICATIONS	.
集邮	出版物	.

集邮出版物。

[ə'merɪkən] .

American	.
美国人	.

美国人。

[ə'merɪkən] ['dʒɜːrn(ə)l][ʌv; əv] [fɪ'lætəli] , - ['nɑːˌsaʊ; 'næˌsɔː][ˌes 'tiː] . , [nuː] [jɔːk] .

American	Journal	of	Philately	,	75	Nassau	St	.	,	New	York	.
美国人	杂志	的	集邮	,	-	拿骚	英石	.	,	新的	约克	.

美国集邮杂志，纽约拿骚街75号。

$1 . - [pər] [jɪr] .

$1	.	00	per	year	.
$1	.	-	每	年	.

每年1.00美元。

['mʌnθli] .

Monthly	.
月度	.

每月一次。

[kə'neɪdiən] [fɪ'lætəlɪst] , [faɪv] [sents] [pər]['kɑːpi] .

Canadian	Philatelist	,	5	cents	per	copy	.
加拿大	集邮家	,	5	分	每	复制	.

加拿大集邮家，每份 5 分。

['mʌnθli] .

Monthly	.
月度	.

每月一次。

[ˌmɑːntriˈɔːl] , ['kænədə] .

Montreal	,	Canada	.
蒙特利尔	,	加拿大	.

加拿大蒙特利尔。

* [ˌkjʊri'ɑːsəti] ['hʌntər] , ['rɔkfəd] , [ɪl] .

*	Curiosity	Hunter	,	Rockford	,	Ill	.
*	好奇心	猎人	,	罗克福德	,	患病的	.

*好奇猎人，伊利诺伊州罗克福德

$1 . - [pər] [jɪr] .

$1	.	00	per	year	.
$1	.	-	每	年	.

每年1.00美元。

['mʌnθli] .
Monthly .
月度 .

每月一次。

([best] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .)
(Best in the world .)
(最好的 在 这 世界 .)

（世界最佳。）

* [ðə; ði] ['empaɪər] , (['fɔːrmərli] [stæmp] [kə'lektər] ,)
*** The Empire , (formerly Stamp Collector ,)**
* 这 帝国 , (以前 邮票 集电极 ,)

*帝国（前身为集邮家）

['sɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] . ['mʌnθli] .
Syracuse , N . Y . Monthly .
雪城大学 , N . 是 . 月度 .

纽约州锡拉丘兹月刊。

- [sents] [pər] [jɪr] .
50 cents per year .
- 分 每 年 .

每年50美分。

['poʊstɪdʒ] [stæmp] [rɪ'pɔːrtər] , ['loʊəl] , [mæs] .
Postage Stamp Reporter , Lowell , Mass .
邮资 邮票 记者 , 洛厄尔 , 大量的 .

邮票记者，马萨诸塞州洛厄尔

- [sents] [pər] [jɪr] .
50 cents per year .
- 分 每 年 .

每年50美分。

['mʌnθli] .
Monthly .
月度 .

每月一次。

* [stæmp] [kə'lɛktɚz] [rɪ'vjuː] , [bɑːks] - , [tə'liːdoʊ] , [oʊ] . - [sents] [pər] [jɪr] .
*** Stamp Collector's Review , Box 90 , Toledo , O . 25 cents per year .**
* 邮票 收藏家的 审查 , 盒子 - , 托莱多 , 哦 . - 分 每 年 .

*邮票收藏家评论，邮政信箱 90，托莱多，俄亥俄州。每年 25 美分。

['mʌnθli] .
Monthly .
月度 .

每月一次。

* [stæmp] [kə'lɛktɚz] ['krɑːnɪk(ə)l] , [ˌes 'tiː] . [dʒɑːnz] , [en] . [biː] . - [sents] [pər] [jɪr] .
*** Stamp Collector's Chronicle , St . Johns , N . B . 60 cents per year .**
* 邮票 收藏家的 编年史 , 英石 . 约翰斯 , N . B . - 分 每 年 .

《集邮家纪事报》，新不伦瑞克省圣约翰斯，每年 60 分。

['mʌnθli] .
Monthly .
月度 .

每月一次。

[wɪð; wɪθ] [stæmp] .
With Stamp .
和 邮票 .

盖章。

[stæmp]['ædvərtaɪzər] , - ['mɪʃɪgən] ['ɑːveɪ] . , [ʃɪ'kɑːgoʊ] .
Stamp Advertiser , 718 Michigan Ave . , Chicago .
邮票 广告商 , - 密歇根州 大道 . , 芝加哥 .

邮票广告报，地址：芝加哥密歇根大道718号。

* ['westərn] [fɪ'lætəlɪst] , [bɑːks] - , [ʃɪ'kɑːgoʊ] .
*** Western Philatelist , Box 384 , Chicago .**
* 西 集邮家 , 盒子 - , 芝加哥 .

*西方集邮家，邮政信箱 384，芝加哥。

- [sents] [pər] [jɪr] .
50 cents per year .
- 分 每 年 .

每年50美分。

['mʌnθli] .
Monthly .
月度 .

每月一次。

[stæmp] [kə'lɛktɝz] ['mʌnθli] , ['meridən] , ['kɔrt] .
Stamp Collector's Monthly , Meriden , Ct .
邮票 收藏家的 月度 , 梅里登 , 康涅狄格州 .

集邮家月刊，康涅狄格州梅里登

['mʌnθli] .
Monthly .
月度 .

每月一次。

* [stæmp] [kə'lɛktɝz] [hænd] - [bʊk] , ['kiːstoʊn] [stæmp][ˌsiː 'oʊ] . , ['taɪtəsˌvɪl] , [pɑː] . - [sents]
*** Stamp Collector's Hand - Book , Keystone Stamp Co . , Titusville , Pa . 25 cents**
* 邮票 收藏家的 手 - 书 , 基石 邮票 合作 . , 泰特斯维尔 , 宾夕法尼亚州 . - 分
[pər]['kɑːpi] , [wɪð; wɪθ] [tʃɔɪs] [stæmp] .
per copy , with choice stamp .
每 复制 , 和 选择 邮票 .

*集邮者手册，基石邮票公司，宾夕法尼亚州泰特斯维尔。每册 25 美分，附赠精选邮票。

['fɔːrən] .
Foreign .
外国的 .

外国的。

[stæmp] [kə'lɛktɝz] ['mægəziːn] , [sɪks] [bæθ] [ˌes 'tiː] . , [bæθ] , ['ɪŋglənd] .
Stamp Collector's Magazine , 6 Bath St . , Bath , England .
邮票 收藏家的 杂志 , 6 洗澡 英石 . , 洗澡 , 英格兰 .

《集邮家杂志》，英国巴斯市巴斯街6号。

$1 . - [pər] [jɪr] , [wɪð; wɪθ][stæmp] .
$1 . 00 per year , with Stamp .
$1 . - 每 年 , 和 邮票 .

每年 1.00 美元，含邮票。

[ðə; ði] [fɪ'lætəlɪst] , - ['pærədaɪs][ˌes 'tiː] . , ['bɜːrmɪŋhæm] , ['ɪŋglənd] .
The Philatelist , 81 Paradise St . , Birmingham , England .
这 集邮家 , - 天堂 英石 . , 伯明翰 , 英格兰 .

《集邮家》杂志，地址：英国伯明翰天堂街81号。

([best] ['ɪŋglɪʃ] .)
(Best English .)
(最好的 英语 .)

（最佳英文版。）

[ðə; ði] - , ['æmstərdæm] , ['hɑːlənd] . [[naɪn]]
The Timbrophilest , Amsterdam , Holland . [9]
这 - , 阿姆斯特丹 , 荷兰 . [9]

Timbrophilest，阿姆斯特丹，荷兰。[9]

['dɜ˞:]['neɪˌneɪ][bə'zɑːr]['fjuːr] - [zæmlɜ˞] , - , ['beɪdən] .
Der Nene Bazar fuer Briefmarken Zammler , Heidleburg , Baden .
德尔 妮妮 巴扎 fuer - 扎姆勒 , - , 巴登 .

Der Nene Bazar fuer Briefmarken Zammler，海德尔堡，巴登。

[riː'pʌbliʃt] [ɪn] [ə'merɪkə] , [æz; əz] “ [ðə; ði] [nuː] [bə'zɑːr][fɔːr; fər][stæmp] [kə'lektəz] , ” [æt; ət]
Republished in America , as “ The New Bazar for Stamp Collectors , ” at
重新发布 在 美国 , 作为 “ 这 新的 巴扎 为了 邮票 收藏家 , ” 在
['griːnvɪl] , [es] . [siː] .
Greenville , S . C .
格林维尔 , S . C .

在美国以《集邮新市场》（The New Bazar for Stamp Collectors）为名在南卡罗来纳州格林维尔市再版。

[ˌɑːlgə'maɪnər] - [ænziːdɜ˞] , ['hæmbɜːrg] , ['dʒɜːrməni] .
Allgemeiner Briefmarken Anzieger , Hamburg , Germany .
普通 - 安齐格 , 汉堡 , 德国 .

Allgemeiner Briefmarken Anzieger，德国汉堡。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][stæmp]['ædvərtaɪzər] , ['æmstərdæm] , ['hɑːlənd] .
The General Stamp Advertiser , Amsterdam , Holland .
这 一般的 邮票 广告商 , 阿姆斯特丹 , 荷兰 .

荷兰阿姆斯特丹《综合邮票广告报》。

[ə; eɪ] . - - ['mægəˌziːn] , - , ['sæksəni] .
A . Moschkaus ' Magazin , Oybin , Saxony .
一个 . - - 杂志 , - , 萨克森 .

A. Moschkaus' 杂志，奥伊宾，萨克森。

[duː] - - , - , [vi'enə] , ['ɔːstriə] .
Dur Philatelische Bérechte , Rudolfschiem , Vienna , Austria .
杜尔 - - , - , 维也纳 , 奥地利 .

Dur Philatelische Bérechte，鲁道夫希姆，维也纳，奥地利。

[duː] [bə'zɑːr]['fjuːr] - ['sæmlər] , ['mænhaɪm] , ['dʒɜːrməni] .
Dur Bazar fuer Briefmarken Sammler , Manheim , Germany .
杜尔 巴扎 fuer - 萨姆勒 , 曼海姆 , 德国 .

Dur Bazar fuer Briefmarken Sammler，曼海姆，德国。

['nɔrˌdɪsk] - , ['pʌblɪʃt] [baɪ][kɑːrl] ['lʌnd] , [ˌkəupən'heigən] , ['denmɑːrk] .
Nordisk Frimaerkelidende , published by Carl Lund , Copenhagen , Denmark .
诺迪斯 - , 已发布 经过 卡尔 隆德 , 哥本哈根 , 丹麦 .

Nordisk Frimaerkelidende，由丹麦哥本哈根的 Carl Lund 出版。

['ɪləstreɪtɪd] [stæmp] ['kætəlɔːgz] .
Illustrated Stamp Catalogues .
插图 邮票 产品目录 .

图解邮票目录。

[sent] [friː] , [fɔː; fər] [bɪ'loʊ] [neɪmd] ['praɪsɪz] .
Sent Free , for Below Named Prices .
发送 自由的 , 为了 以下 命名 价格 .

以低于标价的价格享受免费送货服务。

“ ['fɔːrən] [stæmp]['diːpoʊ] , ” $. -
“ Foreign Stamp Depot , ” $. 15
“ 外国的 邮票 仓库 , ” $. -

“外国邮票仓库”，0.15美元

[diː] . [ə; eɪ] . [keɪ] . ['ændrəs] - , . -
D . A . K . Andrus ' , . 15
D . 一个 . K . 安德鲁斯 - , . -

DAK Andrus'，.15

[diː] . ['dʌbljuː] . ['dʒægɚz] , . -
D . W . Jagger's , . 15
D . W . 贾格尔的 , . -

DW Jagger's，.15

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

[piː] . ['braʊnz] , . -
P . Brown's , . 15
P . 布朗的 , . -

P. Brown's，.15

['stænli] , ['gɪbənz] & [ˌsiː 'oʊ] . - [es] (['mʌnθli]) , 4d
Stanley , Gibbons & Co . ' s (monthly) , 4d
斯坦利 , 长臂猿 & 合作 . - s (月度) , 4d

斯坦利、吉本斯公司（月刊），4便士

- & [bel] , [friː] [fɔːr; fər][stæmp] .
Beifeld & Bell , Free for Stamp .
- & 钟 , 自由的 为了 邮票 .

Beifeld & Bell，免费邮票。

[el] . ['dʌbljuː] . ['dɚːbɪn] , (['mʌnθli] [lɪst]) , ” ”
L . W . Durbin , (monthly list) , ” ”
L . W . 德宾 , (月度 列表) , ” ”

LW Durbin（月度榜单）”

” ['ɑːrθər] [ə; eɪ] . [liːtʃ] , [ˌtuː'tuː] , (['dɪfrənt]) $. -
” Arthur A . Leach , 2 , (different) $. 20
” 亚瑟 一个 . 利奇 , 2 , (不同的) $. -

“Arthur A. Leach，2，（不同）$ .20

[dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . [skɔt] & [ˌsiː 'oʊ] . . -
J . W . Scott & Co . . 15
J . W . 斯科特 & 合作 . . -

JW Scott & Co. .15

☞ [fɔːr; fər] [ə'dresiz] [ʌv; əv] [ə'bʌv] ['diːlɚz] , [siː] [də'rektəri] .
☞ **For addresses of above Dealers , see Directory .**
☞ 为了 地址 的 多于 经销商 , 看 目录 .

☞ 有关以上经销商的地址，请参阅目录。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðər] ['kætəlɔːgz] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðiːz] ,
There are a great many other Catalogues just the same as these ,
那里 是 一个 伟大的 许多 其他 产品目录 只是 这 相同的 作为 这些 ,

还有许多其他与这些相同的目录，

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['diːlɚz] ['prɪntɪd] [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .
but with the names of other dealers printed on the outside .
但 和 这 姓名 的 其他 经销商 打印 在 这 外部 .

但外面印着其他经销商的名字。

[æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [θɪŋ] , [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [wʌn] ['kætəlɔːg] , [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn]

As	a	general	thing	,	when	you	have	seen	one	Catalogue	,	you	have	seen
作为	一个	一般的	事物	,	什么时候	你	有	已见	一	目录	,	你	有	已见

[ðem; ðəm][ɔːl] . [-]

them	all	.	[	10	]
他们	全部	.	[	-	]

总的来说，看过一本产品目录，就等于看过了所有的产品目录。[10]

[ðə; ði] [jʌŋ] [ə'merɪkə] [dʒɑːb] ['prɪntɪŋ] [pres]

THE	YOUNG	AMERICA	JOB	PRINTING	PRESS
这	年轻的	美国	工作	印刷	按

美国青年印刷厂

[ɪz] [ək'nɑːlɪdʒd] [baɪ][ɔːl][tuː; tə][biː; bi] [suː'pɪriər] [tuː; tə][ɔːl] ['ʌðər]

Is	acknowledged	by	all	to	be	superior	to	all	other
是	已确认	经过	全部	到	是	优越的	到	全部	其他

被所有人公认为优于其他所有类型。

[hænd] ['prɛsəz, 'prɛsɪz] ,

HAND	PRESSES	,
手	出版社	,

手动压机

[ɪn][ɪts] [ə'reɪndʒmənt] , [streŋθ] [ænd; ənd] [ˌdʊrə'bɪləti] .

In	its	arrangement	,	strength	and	durability	.
在	它是	安排	,	力量	和	耐久性	.

结构、强度和耐久性。

[send] [fɔːr; fər] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔːg] [ænd; ənd] ['spesimənz] [ʌv; əv] ['prɪntɪŋ] , [tuː; tə]

Send	for	Illustrated	Catalogue	and	Specimens	of	Printing	,	to
发送	为了	插图	目录	和	标本	的	印刷	,	到

请索取图文目录和印刷样本，

[el] . [ef] . ['bɔm, 'baʊm] , ['eɪdʒənt] , ['sɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] .

L	.	F	.	BAUM	,	Agent	,	Syracuse	,	N	.	Y	.
L	.	F	.	鲍姆	,	代理人	,	雪城大学	,	N	.	是	.

LF BAUM，经纪人，纽约州锡拉丘兹

[ðə; ði]['empaɪər]

THE	EMPIRE
这	帝国

帝国

[ə; eɪ][fɜːrst] - [klæs] ['mʌnθli] ['æmətər] ['peɪpər] , [kən'teɪnɪŋ] ['poʊətri] , ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] , [nuː]

A	First	-	Class	Monthly	Amateur	Paper	,	containing	Poetry	,	Literature	,	New
一个	第一的	-	班级	月度	业余	纸	,	包含	诗	,	文学	,	新的

[stæmp] ['ɪʃuːz] , ['æmətər] ['aɪtəmz] ,

Stamp	Issues	,	Amateur	Items	,
邮票	问题	,	业余	项目	,

一份一流的月刊业余报纸，内容包括诗歌、文学、新邮票发行、业余爱好等。

& [siː] . [tɜːrmz] , - [sents] [pər] [jɪr] .

&	c	.	Terms	,	50	Cents	per	year	.
&	c	.	条款	,	-	分	每	年	.

等条款，每年 50 美分。

['ædvɝˌtaɪzmənts] , [eɪt] [sents] [pər] [laɪn] .

Advertisements	,	8	Cents	per	line	.
广告	,	8	分	每	线	.

广告，每行 8 美分。

[ə'dres] , ['bɔm, 'baʊm] & [æl'vɔrd] , ['pʌblɪʃərz] ,
Address , BAUM & ALVORD , Publishers ,
地址 , 鲍姆 & 阿尔沃德 , 出版商 ,

地址：BAUM & ALVORD 出版社

[bɑ:ks] - , - , [en] . [waɪ] .
Box 273 , Syraouse , N . Y .
盒子 - , - , N . 是 .

纽约州锡拉乌斯，邮政信箱 273

['empaɪər][dʒɑ:b] ['prɪntɪŋ] ['ɑ:fɪs]
EMPIRE JOB PRINTING OFFICE
帝国 工作 印刷 办公室

帝国印刷厂

['bɔm, 'baʊm] & [æl'vɔrd] , [prəp'raɪətəz] ,
BAUM & ALVORD , Proprietors ,
鲍姆 & 阿尔沃德 , 业主 ,

BAUM & ALVORD，业主

[wʌn] ['hʌndrəd] ['vɪzɪtɪŋ] [kɑ:rdz] ['prɪntɪd] [ænd; ənd] [sent] [fri:] , [fɔ:r; fər] - [sents] .
One Hundred Visiting Cards printed and sent Free , for 75 Cents .
一 百 访问 牌 打印 和 发送 自由的 , 为了 - 分 .

一百张名片免费印刷和寄送，只需75美分。

['ʌðər] [dʒɑ:b] ['prɪntɪŋ] [prə'pɔ:rʃənətli] [tʃi:p] .
Other Job Printing proportionately cheap .
其他 工作 印刷 按比例 便宜的 .

其他印刷业务价格相对低廉。

[bɑ:ks] - , ['sɪrəkjʊz] , [en] . [waɪ] .
Box 273 , Syracuse , N . Y .
盒子 - , 雪城大学 , N . 是 .

纽约州锡拉丘兹市，邮政信箱273号

[ðə; ði] ['æmətər] [wɜ:rld] .
THE AMATEUR WORLD .
这 业余 世界 .

业余世界。

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [fɔ:r] - [peɪdʒ]['peɪpər] , [dɪ'voʊtɪd][tu:; tə][ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ʌv; əv] [ju:θ] ; ['oʊnli] - [sents] [pər] [jɪr] .
A large four - page paper , devoted to the interests of youth ; Only 50 Cents per year .
一个 大的 四 - 页 纸 , 奉献 到 这 兴趣 的 青年 ; 仅有的 - 分 每 年 .

一份篇幅很长的四页报纸，致力于服务青少年；每年只需 50 美分。

[ə'dres] ,
Address ,
地址 ,

地址，

[fræŋk] ['krɑ:pər] ,
FRANK CROPPER ,
坦率 农作物 ,

弗兰克·克罗珀

- [fɔ:rθ] [stri:t] , ['lu:ivil] , [kən'tʌki] .
461 Fourth Street , Louisville , Kentucky .
- 第四 街道 , 路易斯维尔 , 肯塔基州 .

肯塔基州路易斯维尔市第四街461号。

[send] - [sents] [fɔːr; fər] “ ['æmətər] ['dʒəːnəlists] - [kəm'pænjən] .

Send	50	Cents	for	“	Amateur	Journalists	'	Companion	.
发送	-	分	为了	“	业余	记者	-	伴侣	.

寄 50 美分即可获得《业余记者伴侣》。

” ['evri] ['æmətər] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [niːdz] [ˌaɪ 'tiː] .

”	Every	Amateur	in	the	world	needs	it	.
”	每一个	业余	在	这	世界	需求	它	.

“全世界的每个业余爱好者都需要它。”

[ef] . [eɪtʃ] . ['pɪŋkhəm] ,

F	.	H	.	PINKHAM	,
F	.	H	.	平克汉姆	,

FH PINKHAM,

['diːlər] [ɪn]

Dealer	in
经销商	在

经销商

['fɔːrən] ['poʊstɪdʒ][stæmps] ,

Foreign	Postage	Stamps	,
外国的	邮资	邮票	,

外国邮票

[ænd; ənd] ['pʌblɪʃər] [ʌv; əv]

And	Publisher	of
和	出版商	的

以及出版商

[ðə; ði] ['æmətər] [nuːz] ,

THE	AMATEUR	NEWS	,
这	业余	消息	,

业余新闻

[nuː] ['mɑːrkɪt] , [en] . [eɪtʃ] . [-]

New	Market	,	N	.	H	.	[	11	]
新的	市场	,	N	.	H	.	[	-	]

新罕布什尔州新市场[11]

[diː] . [ə; eɪ] . [keɪ] . ['ændrəs] ,

D	.	A	.	K	.	ANDRUS	,
D	.	一个	.	K	.	安德鲁斯	,

达克·安德鲁斯

['diːlər] [ɪn]

DEALER	IN
经销商	在

经销商

[kɔɪnz] , [stæmps] , ['ɔːtəˌgræfs] ,

Coins	,	Stamps	,	Autographs	,
硬币	,	邮票	,	签名	,

硬币、邮票、签名

[ænd; ənd] [ˌkjʊri'ɑːsəti] [ʌv; əv] ['evri] [dɪ'skrɪpʃn] .

AND	CURIOSITIES	OF	EVERY	DESCRIPTION	.
和	奇闻异事	的	每一个	描述	.

以及各种各样的奇珍异宝。

[send] - [sents] [fɔːr; fər][lɑːrdʒ] [dɪ'skrɪptɪv] ['kætəlɔːg] [ʌv; əv]['poʊstɪdʒ][stæmps] ,

Send	15	cents	for	large	Descriptive	Catalogue	of	Postage	Stamps	,
发送	-	分	为了	大的	描述性的	目录	的	邮资	邮票	,

寄15美分即可获得大型邮票图录。

[ænd; ənd][θri:][sent][stæmp][fɔ:r; fər][lɪsts][ʌv; əv][ju'naɪtɪd][steɪts][ænd; ənd]['kænədə]['revənju:z] .

and	3	cent	stamp	for	Lists	of	United	States	and	Canada	Revenues	.
和	3	中心	邮票	为了	列表	的	团结的	各州	和	加拿大	收入	.

以及用于美国和加拿大税收清单的 3 美分邮票。

[ə; eɪ]['sæmp(ə)l]['kɑ:pi][ʌv; əv][ðə; ði][ˌkjʊri'ɑ:səti]['hʌntər] , [ə; eɪ] - [peɪdʒ] ['mʌnθli] , [dɪ'voʊtɪd][tu:; tə][ðə; ði]

A	sample	copy	of	the	Curiosity	Hunter	,	a	24	page	monthly	,	devoted	to	the
一个	样本	复制	的	这	好奇心	猎人	,	一个	-	页	月度	,	奉献	到	这

['ɪntrəsts][ʌv; əv][kə'lektəz] ,

interests	of	Collectors	,
兴趣	的	收藏家	,

这是一本名为《好奇心猎人》的月刊样刊，共24页，专门面向收藏家。

[ænd; ənd][kən'teɪnɪŋ][i:tʃ][mʌnθ] , [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv]['eɪnʃənt][ænd; ənd]['mɑ:dərn][kɔɪnz][fɔ:r; fər][seɪl] ,

and	containing	each	month	,	a	list	of	Ancient	and	Modern	Coins	for	sale	,
和	包含	每个	月	,	一个	列表	的	古老的	和	现代的	硬币	为了	销售	,

并包含每月待售的古代和现代钱币清单，

[sent][tu:; tə]['eni][ə'dres][ɑ:n][ðə; ði][rɪ'si:t][ʌv; əv] - - .

sent	to	any	address	on	the	receipt	of	10	censt	.
发送	到	任何	地址	在	这	收据	的	-	-	.

收到 10 美分后，可寄往任何地址。

[səb'skrɪpʃ(ə)n][praɪs] , $1 . - [pər] [jɪr] .

Subscription	price	,	$1	.	00	per	year	.
订阅	价格	,	$1	.	-	每	年	.

订阅价格：每年 1.00 美元。

[ə'dres] ,

Address	,
地址	,

地址，

[di:] . [ə; eɪ] . [keɪ] . ['ændrəs] ,

D	.	A	.	K	.	ANDRUS	,
D	.	一个	.	K	.	安德鲁斯	,

达克·安德鲁斯

[bɑ:ks] - , ['rɔkfəd] , [ɪl] .

Box	733	,	Rockford	,	Ill	.
盒子	-	,	罗克福德	,	患病的	.

伊利诺伊州罗克福德市，邮政信箱 733。

[jʌŋ] [ə'merɪkən] [stæmp] ['kʌmpəni] ,

YOUNG	AMERICAN	STAMP	COMPANY	,
年轻的	美国人	邮票	公司	,

美国青年邮票公司

[sɪks][i:st]['fɔ:rti] - [naɪnθ][stri:t] , [nu:] [jɔ:k] ,

6	East	Forty	-	Ninth	Street	,	New	York	,
6	东方	四十	-	第九	街道	,	新的	约克	,

纽约市东四十九街6号

['di:lɚz][ɪn]

Dealers	in
经销商	在

经销商

['fɔ:rən][stæmps] ,

Foreign	Stamps	,
外国的	邮票	,

外国邮票

['ælbəmz] , ['revənju:z] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

ALBUMS	**,**	**REVENUES**	**,**	**Etc**	**.**
专辑	,	收入	,	ETC	.

专辑、收入等

[send] [θri:] [sent] [stæmp] [fɔ:r; fər] [lɪsts] .

Send	**3**	**cent**	**Stamp**	**for**	**Lists**	**.**
发送	3	中心	邮票	为了	列表	.

邮寄清单请附3美分邮票。

[send] - [sents] [fɔ:r; fər] [maɪ] [nu:]

SEND	**15**	**CENTS**	**FOR**	**MY**	**NEW**
发送	-	分	为了	我的	新的

请寄15美分给我，这是我的新东西

[praɪst] ['kætəlɔ:g] ,

Priced	**Catalogue**	**,**
定价	目录	,

价格目录

[ænd; ənd] [θri:] [sent] [stæmp] [fɔ:r; fər] [lɪsts] [ʌv; əv] ['pækɪts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

And	**3**	**cent**	**Stamp**	**for**	**Lists**	**of**	**Packets**	**,**	**etc**	**.**
和	3	中心	邮票	为了	列表	的	数据包	,	ETC	.

邮寄包裹清单等需缴纳 3 美分邮票。

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - ,

J	**.**	**A**	**.**	**EARLANDSON**	**,**
J	.	一个	.	-	,

JA EARLANDSON,

['rɔkfəd] , [ɪl] .

Rockford	**,**	**Ill**	**.**
罗克福德	,	患病的	.

伊利诺伊州罗克福德

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神